

## **Pildipuxa zaldakuetshi kalta zũngajienapanaldiamak**

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki Duwe zũnekuane guagué shalda Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik na jalde gauwane (1.13-14; Ajsh 28.14-34). Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zũngajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Pildipuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Pildipuki Masedonia baxega nuka. Eñguiñki akldé juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldu mutshuane, maikjuizhane Duwe shalda guashi san san kuíbuldu mizhiji neyatoguéñ na, exa Duwe shalda kakbeyatshak anuñkakueki iyapaná (Ajsh 16). Pildipuxa zaldakueja Duwe iyapanatshake, kasak ekue misha na Masedoniaya zaldakue Duwe iyapanane.

**Jinak ai kalta gauwane:** Jateja Asukuá Duwek zhinik za kágubakue ikualka, ne juldiútshi guiyaba amak atshéñ zũnake kekualdazhé Pildipuxa zaldakueja kakualdaldiamak Pábulduja kagakauwane. Ekibeñga na, jibañ atuatshak jiaga zeñ izhogakue, Duwe shaldaki sha kakuatshak jiaga, abá naldakí agapa neyalga nogakue shi kaxaldiyá. Pildipuxa zaldakueja Pábulduki

Duwe zũnekuane guaká shalda kalseldi izhuká aldukañguák agaxaunexaldiamak ajañgui paldata akuazakauwá guane nalguák, ai shalda “zeñ nzhakldék” kakbeji jiaga kagakauwane. Amak kagakauwi aldéñ sakí izhuká shalda jiaga kakkbeyá.

**Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:**

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Kauwizhéñ shalda Jatek kakbeji, “zeñ nzhakldék” akbene (1.3-11)
3. Pábulduki kalseldi izhoguéñ Duwe Jesú shalda guaxalga none (1.12-26)
4. Duwe Jesú ipananeki mitsabé izhogakue (1.27-2.18)
5. Jibake askuiñga ajanashixakue (2.19-30)
6. Naldagálde shizhixakue nukasé (3.1-4.1)
7. Duwe ipananekueki mitsabé izhogakue aldiwe kakkbene (4.2-9)
8. “Zeñ nzhakldék” kakkbene (4.10-23)

**Pábulduja  
Pildipuxa  
zaldakuek kalta kakuzgaune**

1 Maiñ Pildipuxa<sup>☆</sup> zaldakue Duwe Jesúja ají giemi mimaldekshane minauxa, Duwe ipanane miyaksanekakue, miñkazauwi gaunekakue juizhiñga nas Pábuldu kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Duwe Jesúk za axazauñkuge. Timuteyu najanameñga e za axazauñkaja sakí miñmeji

---

<sup>☆</sup> **1:1** 1.1 Ajsh 16.12

miñkuzgauwatokugamakga mimajañguxá ni mimakuák.

<sup>2</sup> Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú Zunekualka na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

*Jatek “zeñ nzhakldék” kakhene*

<sup>3</sup> Naski be minagisegauxa “zeñ nzhakldék” Nauwijatek mimakbeñkuge. <sup>4</sup> Saldiñga minekue shalda ek mimakbeñkugauxa zeñ nakldeshi mimakbeñkuge. <sup>5</sup> Jinake ekí mimakbeyakí. Duwe Jesú namak jañgui mipanguéñ ldiuwañ zhinik kaiga yo, aldéñ zunekwane shalda guashi jibake askuiñga nas na miyatshixa nak. <sup>6</sup> Akze, “Jateja ají kamak aldunaxa abisajañ mimaldekshi mimakuiyakshapananamak, mimakuiyakshiñga Asukuá Duwe Jesú mokue kagik naxaldieñ yo isugakualdixa shakldá” muldetua nakualdi minuka nakldá.✧

<sup>7</sup> Ekí mimajañgugéki mimajañguakuamak mimajañguashakú. Jinake naldakí. Naski minahauxa matshuwi mimajañguge nak. Akze, Nauwijateja éegaba guañ zñnajañgui na, Asukuá shalda guagakualdiamak zhualduxañga zñnezhgakuxane. Akna, amak atshatoxaldatshak, Duwe zunekwane guakugé shalda kalseldi nabegatshak, azhi kágubakuek kakizhikzukuashi, namaklde katuñshaldikuamak muldetua minagauneka. <sup>8</sup> Akna Jateke Duwe Jesú zñxaita

mimezhgajañguamakga mimezhgajañgui,  
mimatundana nakzeshi izhokuge akualkuge.

<sup>9</sup> Akna ekí Jatek mimakshishikuge:  
Akldé akldেঁga kágubakue izhgajañgua  
ulditshixabinoxaldiamak. Ekíga na, akldé  
akldেঁga Jate “me ne” miñkualdaldiamak,  
jiki shane, jiki jian ne miñgajienaldiamak.

<sup>10</sup> Ekí mizhogéñ zhinik na, sakí akldé  
janshizhe jañguakue, atshakue miñwasheshi  
mizhgakuxaldixa. Ekíki kaiga zhinik

Duwe Jesús mokue kagik naxaldiéñ yo, sha  
atshagába jian mizhogéñ, ni sakígaba sha  
atshamine mimakuagaka naldabináldiamak.

<sup>11</sup> Ekíga na, kaldija kalwé zheñguamakbe  
Duweja ají kamak auxaga jian atshakuamak  
janshizhe mimatshishaldiamak. Ekí mizhekue  
axautshikueja mimatuatshak Jate akzé  
atuwi, axabeti, e za akldé akzamakga  
miyakzukushaldiamak jiaga mimakshishikuge  
nakldá.

### *Kalseldi izhoguéñ Duwe shalda guaxalga*

<sup>12</sup> Gajakue, ekí miñkualdakue ni mima-  
jañgukú. Naski Duwe Jesús zñekuane guakugé  
shalda sakígaba jibañ tuñkugeki, egaba e  
zñekuane shalda akldé akldেঁga aldukapanal-  
diamake zauwá guane. <sup>13</sup> Akna saldiña

jai zaldakue, sáñkaldatshi juwí numañ tuñka  
aldahauxakueja jiaga, naski Duwe Jesús ax-  
azauñkuge shalda nuxa na kalseldi nabexane  
kakwasheklduge.✧ <sup>14</sup> Kalseldi izhokugéñ Duwe  
ekí nagauneká atuatshakna, naki saldiña e

✧ **1:13** 1.12-13 Ajsh 28.30-31

ipanane kueja ekíga kagaunexaldixa izhajani na, zhe kakzék naldáaki, Jatetshi múldigaba akldé akldénga akuagapanane nzha.

<sup>15</sup> Akze namak, ezuakueki aldunaxá naxajani nasauñshaldiamak ajañgui na, kauwizhéñ jiaga Duwe Jesú zúnekuane shalda akuaka. Ne ezuakueja zúnake nagaunexaldiamak ajañgui, Duwe zúnekuane shalda akuaka.

<sup>16</sup> Ekueki najañgui na, Jateja jai kalseldi\* Duwe namak zúnekuane tuñshaldikuamak netene kakualkugéñ zhinik na Duwe shalda akuaka.†

<sup>17</sup> Ne ezuakue zúnake kakldegaté noshi, egaba axaldáñ ajañgui naguabiyaldiamak nuxa Duwe zúnekuane shalda akuaka. Aikuega na, jai kalseldi akldénga jibañ nagazukualdiamak kakldeshi nuxa akuaka.

<sup>18</sup> Ne sakígaba kakldeshi Duwe shalda akuaká, aiga ijanakue nagatsaldakí. Akna alduna sha kakldegaté noshi azhi kakldegakuamak kakldeshi akuagatshak jiaga, Duwe Jesú zúnekuane shaldaga akuaka nak matshuwi zeñ nakzukuxa nzha.

Akze, ekíga matshuwi zeñ nakldexal za noxaldikue.

<sup>19</sup> Jinake naldakí. Maiñki Jatek nakbeji, Duwe Jesú Jatetshi Aldunak nagaunegéñ zhinik na, jibañ tuatokugéñ auxaga naubishaldixa nakué nak.

<sup>20</sup> Akze, “ni mitsák sakí atshikugéñ zhinik jiwak nakzegazhaldixa shakldá” nagatsauxa itshani izhokuge. Ne, “zhe nakzék naldakí, Duwe axazauwalga nokugéñ aldéñ za akldé akzamakga akzukui izhokugamakga, ekí za izhoxaldikue shakldá” itshankuge.

---

\* **1:16** 1.16 Ep 3.1; 4.1; Kls 4.3 † **1:16** 1.16-17 Ezuakuejañki 16 na 17 na ishkiyushane.

Akna izhoxalga noxaldikuák sakí izhokugéñ zhinik, azhi shuixaldikuák sakí shuikugéñ zhinik jiaga, aldéñ za akldé akzé ne katuñshaldikue itshankuge. <sup>21</sup> Akze, nas izhokugeki Duwe Jesú Zunekualkatshi za izhokuge. Ne shuixaldatshak míñgaki, Duwe na izhoshiñga izhoxaldikue nak akldé janshibé naldaldixa.✧ <sup>22</sup> Ekí ne, nas jai kagik akldé izhoxaldikuake, Duwek axazauwalga noshi na, akldé nekue aldunaxa akuildexaldiamak kagaunekldaka. Akna izhoxalga azhi shuixaldikue, mieldega izhgakuxanaka tuakí nzhakú. <sup>23</sup> Mozhuañga izhgakukldana nakzeshi zhinik na, “sakíga ni izhgakuxa nakldék” nakldegakí. Nasgabaki Duwe na izhoxaldikuamak shuikldana nakzegaka. Ai na, nabualki zuxaita akldé janshibé naldaka. <sup>24</sup> Naldatshak jiaga, miñgaunexaldikuamake akldéñga jai kagik izhogakuega nagatsé ni atuñkú.

<sup>25</sup> Ekí muldetua nakualdi na “akldé izhoxaldikuega shakldá” nakué. Ekíki saldiñga maiñ na izhoxaldatshak akldé akldéñga Duwek alduna ishakue mimakuiyakshaldikuamak, amak alduna mishatshakna zeñ miñzeshi mizhekualdaldiamak. <sup>26</sup> Akna, Duwe Jesú mokue maiñ na izhoxaldikuamak nakaxane mituatshakna, zuxaita zeñ miñneshi, e akldé akzamakga miyakzukualdixa nzha.

### *Duwe ipananeki mitsabé izhogakue*

<sup>27</sup> Guatshak maiñ Duwe Jesú zunekwane shalda múldigaba ipanamineke mitsabé izhogakue nake auxabé mizhoxaldí. Akna sakí zexaldí, exa mimatuál neyaldikuák, azhi neyagába egaba

✧ **1:21** 1.21 Ga 2.20; Kls 3.4

maiñ shalda nukaldikuák jiaga, zhualdusa ekí minakualdaldixa: Maiñ zhualdusañga aldunaxa askuí miñneshi izhgauneshi na, mieldeki Duwe zunekwane shalda shizhiya aguldiñkak kama agilshiji mizhuka. Ekíki Duwe zunekwane shalda kágubaja akldé akldéñga namak ajañgui alduna iyashaldiamak. <sup>28</sup> Ekí mizhekualdaldieñ maiñ miyaguldiñkakue ilzheñsha naldáaki zhekualdakue. Amak mizhekualdatshakna, kauwizhéñki agaldañkaldixa nuxa ne mizhgastuñshaldixa. Ne maiñ zuna Jate mimekuane izhoshiñga mimezhokshaldixa miyatuñshaldixa. Saldiñga netshi Jatejañga na ekígaba zekuataka nakldá. <sup>29</sup> Akze, aldéñ naldi zeñ mimajañgui na, Asukuá Duwe Jesú Zunekualka namak mijañgualdiamak mimajañguane. Ekibeñga guana zeñ mimajañgui na, Asukuá zunekwane mijañguxá shalda guiyaba mutualdiamak jiaga mimajañguane. <sup>30</sup> Akna, maiñ nas nañga Duwe zunekwane shalda guagakualdiamak zhualdusa kama agilshakue zñgatsé. Akze, ai shalda aguldiñkakue kaugakshikuge natuminamak,✧ kaiga jiaga ekíga kama agilshatokuge naldukabinuka naldashá.

## 2

*Duwe Jesú aguáñ zhikzukanamak zhikzukuakue*

<sup>1</sup> Guatshak maiñ Duwe Jesú mipanatshakna aldéñga aldunaxa mimakuiyakshixa. Aldéñ

---

✧ **1:30** 1.30 Ajsh 16.19-40

mimezhgajañguéñ na itshanabináldiamak miñgakuañneka. Aldéñki guañ mimajañguxa, juañ zaldaba za miñkatshixa. Akze, Jatetshi Alduna maiñldi izhoshi na miñkabaldeka. <sup>2</sup> Ekígaba miñgauneka nak, nagatsauxa zeñ minakzukualdiamak ekí izhogakue mimajañguge: Zhualduxa ishkualdi izhogakue. Zhualduxa muldetua ajañgui izhogakue. Alduna askuiñgaba jañgui izhoshi na, ji miyatshaldixa askuiñgaba miñneshi zhekualdakue. <sup>3</sup> Akze, maiñ ji miyatshatshak axaldáñ za miñzé azhi miñzá naldazháuxa miñzé miyawatuñshaldixa itshani atshabináldi. Ne, axaldáñ aguáñ zhikzukui zhinik, axautshikue mimizhakldé akzé mijañgualdí. <sup>4</sup> Ekíga na, maiñ axaldáñ janshibé izhoxa za niji izhogagábaki, axautshikue jiaga janshibé izhoxaldiamak niyakue miñgatsé.✧

<sup>5</sup> Akze, Duwe Jesú sakí akldeshi izhonamak-beñga, maiñ jiaga ekíga miñneshi izhogakue miñgatsé.

<sup>6</sup> Duweki naldiñga Saldiñga netshi Jatega izhogué jiaga,  
Jate na zhualduxa akzé izhoxa ibesasúñ akzegazháne.✧

<sup>7</sup> Ne aldéñgaba akzé izhoxa majañgueniki,  
nashijañ axautshi axazauwi za izhoxaldixa izhgakushi na,  
amak izhoxaldiamak káguba kagik kuká.

<sup>8</sup> Ekí káguba izhogatoguéñ axaldáñga aguáñ zhikzukui,



Jatek amak za axatshiji izhogamakga shuigakue jañguanalgumamak axatshijiñga shuizhá.

Ekí amak axatshijiñga na, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak jiaga, aldéñga akene.\*

<sup>9</sup> Ekí atshiñguakna Jateja saldiñga, saldiñga zhakaldak akzukui, akaldak akzaheñka ité.

Ekí saldiñga zhakaldak akzé izhashi na, E za na Saldiñga netshi Sáñkalda izhoxaldiamak itene nakldá.\*

<sup>10</sup> Ekíki aldéñ axezhuka “Duwe Jesú” aldukatshakna,

saldiñga jékaldaxa, kagik, kaksuldi zaldakueja

Duwe akldé akzamakga agazukui nuldu axayoxaldiamak.

<sup>11</sup> Ekíga na, saldiñgaja kauwixaxak naldi

“Duwe Jesú káguba ikualka za na Saldiñga netshi Sáñkalda nakldá” akuaxaldiamak.

Ekíki Saldiñga netshi Jate Nauwijatega akldé akzamakga agazukualdiamak.\*

### *Zumeya stuamakbé stuakue*

<sup>12</sup> Shui gajakuañ, Duweki ekí izhogakna, maiñ jiaga Jate amak axatshiji mizhogamakga ekí izhogakue: Jateki minkuane nakna, amak ibuakui, muldetua axabeti, zhema miñkizhoshi na, iyakuanekuañki mitsabé izhogakue nake, miñgatsauxa amak za mizhekualdaldiamak kama ilshakue miñgatsé. Guatshak nas

\* **2:8** 2.8 Is 53.3-9; Mt 26.39; Jñ 10.18; Eb 5.8. Atshak baxeki sha atshixakueki akldé kakzeshi, jiwak zalda na ashuixaldiamak kaldixa axaldiya kakuaka nane. ✧ **2:9** 2.8-9 Eb 2.9; 12.2 ✧ **2:11** 2.10-11 Is 45.23; Alm 14.11

miñgapa izhogatokugéñ za ekí izhogagábaki, kaiga nas miñgapakualdakí míñgaki, akldé amak mizhekualdaldí. <sup>13</sup> Sakí amak izhominaka naldakí. Jate aldéñ naldiñga izhogakue mima-jañguamak, akldunamak izhokldana miñzukui na, amak izho guashi miñgauneka nak.

<sup>14</sup> Akna sakígaba miyatshatshak miñgutsegagába, ni múldigaba zhik-sashishagába za miyatshaldí. <sup>15</sup> Ekíki janshizhe atshakuamak atshabinogéñ, ni ji shalda miñgatsé mimakuagazháldiamak. Ekíga na, maiñki Jatetshi sukuakue minakna, mitsabé izhogakue nake auxabé janshizhe mizhekualdaldiamak. Ekí zhekualdabi-noxaldiéñ, Duwe ipanazhánekue zunake kutám ajanashiji, ijulduní mual za ashekualdatshakna aldunaxa tuañ za ilzekuanekue ne, maiñki kauwikenáñ zumeya muñshí zukuamakbé zukui mizhekualdaldixa.✧ <sup>16</sup> Ekí izhoshi na, maiñ Jatetshi múldigaba izhoshiñga mezhokshakue jiúñgulde katuñshi miñgualdí. Ekíki Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, naski muldetua ek agapa mineyaldiamak matshuwi jiba atshiji izhonaldikueki axesé nuxa atshazhánuge atualdatshak, maiñ shalda zeñ itshanaldikue. <sup>17</sup> Akze, maiñ Duwe minkuane namak jañgui, alduna mishéñ zhinik na, maiñgaba ek miyaxazauwaldiamak akemine. Ai akemine auxaga naldaldiamak† guiyaba tuakue azhi shuigakue nagatsaldaldiák jiaga nasgaba

---

✧ **2:15** 2.15 Dt 32.5 † **2:17** 2.17 Nm 15.5-10; Alm 12.1; 15.16; 2Tm 4.6. Jatek múldigaba agaskaitshixakueja Jatek jika agaxegatshak, auxabé naldaldiamake e bakaldak ni iyasukuxa.

akexaldikue. Ekí nagatsegatshak jiaga zeñ nakldegatshak, saldiñga maiñ nañga zeñ nakldeka. <sup>18</sup> Akze, maiñ jiaga nas na zeñ miñnegakue miñgatsaldashá.

*Jibake askuiñga ajanashixakue*

<sup>19</sup> Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú ekí najañgualdiakue, nauwa axañga Timuteyu<sup>☆</sup> mimatuál miñgakaxaldikue ni jañgukú. Ekíki exa neyaldini mokue jai nagatshak, sakí minuká nakwashekuatshak nas jiaga zeñ nakldexaldiamak. <sup>20</sup> Akze, Timuteyu za na agatsauxa janshibé mizhekualdaldiamak minjankugamakga minjanka. Azhinik jai nagapa izhukakue, ni ezua e jana ne naxaldaldakí. <sup>21</sup> Akze, ekueki axaldáñ za iljani ashekualdatshakna, Duweja ijanakue tuñká niñkauwañki iyajanazhé. <sup>22</sup> Ne, Timuteyu zúnake atshakuamak za atshixa ne atuñshane miñkué. Aldéñki sukuaja ajate agaunegamakbe nagauneshiñga, nas na Duwe Jesú zúnekuane shalda guashi izhogák, zhualduxa Duwe kaxazauñka. <sup>23</sup> Akna, sakí nakualdixa nakwashegatshakga miñgakaxaldikue ni jañgukú. <sup>24</sup> Guatshak nauwiji Sáñkalda alduna ishijiñki, nas naldi jiaga nauwa axañga mimatuál neyaldikue ni jañgukú.

<sup>25</sup> Ekí jañgualdatshak jiaga, Epapulduditu mokue miñgakagakue nagatsaldaka ni tuñkú. Aldéñ Duwek zhinik nakajaga, Duwe zúnekuane shalda guagakualdiamak nas na askuiñga jibatshijiñga na, ai kakuaká itamakuxakue nas na

---

<sup>☆</sup> **2:19** 2.19 Ajsh 16.1-3

kaugakshiji izhuka, ji nagajueshká nagaunexaldiamak nagakaxamine. <sup>26</sup> Guatshak jinak mokue miñgakaxaldikue naldakí. Aldéñki mi-matundana akzeshi izhuka. Ekíga na, mulbatá akzegatuka nukamine akwashegatshakna, mimejaniñgaba izhogák. <sup>27</sup> Akze, mulbatá akzeshiñgaba, naki shuishí akzegatshak jiaga, Jateja guañ jañguatshakna shuigazhá guane. Guatshakgaba e za guañ jañguagábaki, nas jiaga guañ najañgui na, itshani izhokugé akldé itshanazháldikuamak uldeyazhá guane.

<sup>28</sup> Akna, maiñ mokue e mituatshak zeñ miñnexaldiamak axañga miñgakaxaldikue. Ekíki nas jiaga aguáñ mimejanaldikuamak. <sup>29</sup> Amak eñka neyatshak nauwijí Sáñkalda mimajañguamak zeñ miñneshi, muldetua mipanaldí. Akze, aldéñ azhi e janamé nekue jiaga akzé katuwi, miyaxabetaldí. <sup>30</sup> Jinake naldakí. Aldéñ Duwe Jesúk axazauwaldiamak shalda naki shuishí akzeklde nak. Atshaga maiñki nagaunegazháminaka nalguák, aldéñ za mimitsaldí nagaunexaldiamake, “shuigakue nagatsaldaldíak jiaga, wa” nuxa akldeshi nagauneklde.

### 3

#### *Nasññgabaki ishkualdazhánazñnaka*

<sup>1</sup> Gajakue, akldé miñmejiñga na ekí miñmeyaldikue. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi nekbinekue nak, muldetua zeñ miñneshi mizhekualdaldí. Naldiñki miñmeya guanuge ne, mokue ekíga miñmeji

miñgakauwexañ nabualga jibañ nakzegakí. Miñmeñkugamak mizhekualdatshakna, aiki mimabeshi jana aldunaldi miñkiyasalshi guakuak numañ mimatualdixa nakldá.

<sup>2</sup> Guatshak ezuakueki miñkiyasalshindana akzekakue\* nakna, be minoxaldí. Ai sha ajanashixakuejañki Jatetshi minexaldiamake nauwa abeñguakue naldagálde miñgasanegaka.

<sup>3</sup> Ne nasuñ zunake Jatetshi giemikuañ kaldé. Ají Aldunaki zũngauneshiñga, Jate za akldé akzamakga akzukui kizhuka. Duwe Jesú zunekuane ají zunaldekshane shalda za alduna ishiji na, nasuñgaba sakí katshéñ zhinik nuxa ajíkue zunepanaka alduna ishañkálde.✧

<sup>4</sup> Azhi ekí alduna ishindana nakzék guashiñki ji atshiji, sakí izhoshi zhinik nuxa Jatetshi nekldaka alduna ishanaka naldataldé.

Akze, ezuakue sakí ajanashéñ zhinik Jatetshi aldegaka alduna iyashaka guashiñki nas míngaki, ake, kauwizhéñ zhakldé “Jatetshi nekldaka shakldá” alduna ishanaka.

<sup>5</sup> Akbiñgaki, juldiú saná sigí sukuekueki kukaldinik ábigua ldiuwañki abeñguamakga nabeñguanane. Naski naldiñga Isayélga naugé, Benjamín ldaxe.† Akze, naski muldetua auxaga ebeldeyu, juldiú sanága naugé, najatekue jiaga ai saná giemiga ne. Naski paldiseyu naugakna, Jateja nauwibama Muesék jian izhoxa

---

\* **3:2** 3.2 Galdieguke piyu sha makuakuekue guaka. ✧ **3:3** 3.3 Jer 4.4; Alm 2.25-29; Kls 2.11-13 † **3:5** 3.5 Alm 11.1. Benjamínki juldiúkuetshi abama Isayéltshi asukuá.

guiyaba zuñkabajananeja guagauxa atshiji izhonuge.✧ <sup>6</sup> Akna saldiñga guiyabaja guagamak atshakue jañgui zhinik na, Duwe ipanane kue amak atshazhé kajañgualdatshak, guiyaba katuñshiñgaba izhonanuge.✧ Akze, guiyabaja atshakue guagamak atshikuge nalguakna, ni meja “aik ijuldune tiuwi” nakuagazháka nane.

<sup>7</sup> Axañgaki Jate nepanaldiamak naxazauwakakue akzé jañguge nane ne, kaiga Duwe Jesútshi izhoxaldikuamake, aikueki akzaldagálde ni tuñkú. <sup>8</sup> Ekí ne, nají Sáñkalda Duwe Jesú “me ne” nakueki zuxaita zalda akzé. Akna, e za akldé akldéñga nakualdaldiamak, ji akzé jañguge naneki akzaldagálde tuwi na, zubagijañ nuk maja guanuge. Ekíki Duwe na muldetua ishkalda, <sup>9</sup> ají neklduge za izhoxaldikuamak. Guatshak nasgaba guiyabaja guagamak atshugéñ zhinik me Jateja sha atshazhánuge jana, janshizhe natune naldagábaki, Duwe nazikuane alduna ishikugéñ zhinik guana sha atshazhánuge jana, janshizhe natuñka. Akze, Jateja Asukuá Duwe alduna ishikugéñ zhinik za na janshizhe natuñka nakldá. <sup>10</sup> Naski nagatsauxa Duwe “me ne, sakí ne” akldé akldéñga nakwasheshi axabaldekldana nzhakzék. Akna aldéñki shuiguenik Jateja ají kamak mokue izhgaldakshane, ejié kamakga nasldi nayushal nogakue nzhakldék. Ekíga, Duwe na askuí izhokldana nakzeshi na, aldéñ Jate amak axatshaldiamak

---

✧ **3:5** 3.5 Ajsh 23.6; 26.5 ✧ **3:6** 3.6 Ajsh 8.3; 9.1-2; 22.4; 26.9-11

guiyaba tunamakbeñga, nas jiaga ekíga  
 guiyaba tunaka nakldeka. Amakbeñga  
 na, Duweki natsaldí shuanamakbeñga e  
 shaldaki shuanaka nakldeka.✧ 11 Jinake ekí  
 nakldegakí. “Shuixaldatshak Jateja mokue  
 nezhgaldakshaldixa shakldá” itshankuge nak.

*Duwe ajanamé naldexañ zñezhgakuxane*

12 Ekí Duwe Jesú janamé za izhoxaldikue  
 izhgakuxaldatshak jiaga, amak naldaldikueñka  
 akldañkaji, naldakuauxabe nek guanuge  
 guagazhánaka. Ne, aldéñ ajanamé  
 naldaldikuamak nezhgakuxanamak “eñka  
 akldañkaldikuega shakldá” alduna kauwi,  
 nagatsauxa kama ilshiji neyatokuge.  
 13 Gajakuañ, ekí miñmeyaldatshak eñka  
 akldañká guanuge jañguakíñga. Ne  
 Jateja sakí naldakue najañguaneñka  
 akldañkaldikuamake, nagatsauxa aik za  
 alduna kaunuge nak, axáñ atshiji, jañgui  
 izhokugé naneki, nuk zhikjuizhanshá  
 guanuge. 14 Akna, Jateja jékaldaxa janshizhe  
 naxatshaldixa ipanaldikuamake aldéñ  
 izhogakue najañguauxabe izhoxaldikuamak,  
 aik za alduna kauwi, kama ilshiji izhokuge.  
 Akze, Jate Asukuá Duwe Jesú nazikuanéñ  
 zhinik jékaldaxa nauldeyatshak izhoshiñga  
 nezhokshaldiamak nezhgakuxane nakldá.

15 Guatshak aldunaldi muldetua  
 guildekaldekuañki miñmeñkuamak  
 izhogakualdixa itshanakue zñngatsé. Ne,  
 mieldeke amak itshanakí minaldaldíák,

✧ 3:10 3.10 Plp 1.29; Alm 6.3-14; 2Kt 4.10-14; Kls 1.24; 1Pe 4.13

Jatejañga ekíga itshanakue miñgatsé mimatuñshaldixa. <sup>16</sup> Ne akzeki, Jateja mitsabé izhogakue, naldakue zunajañguxa au zunatuñshá guane nake, amak izhogakue zuñgatsé nakldá.

### *Jékaldaxa zalda nekalde*

<sup>17</sup> Akna, gaja, Duwe ipanaminekue nagastú xaldeki najanamé mizhekualdaldí. Ekibeñga na, mieldekueki zuñgastunamak izhuka mituñka nake, kauwizhéñ jana mizhekualdaldí.✧

<sup>18</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Anuñka nekueki sakí izhogéñ zhinik na, Duwe Jesúki nauwitsaldí kaldixa axaldi shuane shalda shizhiyaki kaguldiñka ne awatuñshixa nak. Akna, ekue shalda anuñka juizhánga miñmenuge ne, kaiga míngaki akldé itshani, mauwi, mokue ekíga ni miñmeñkú. <sup>19</sup> Kauwizhéñki abujá kaksaneká za akzé ajañgui na, amak axajanashaldixa za itshankakue. Ekueki jika kagik zalda za alduna ikauwi izhukakue. Akna, jiwak zaldaba ajanashatshak jiaga, ai shalda sekuazhikshiji nuxa izhukakue. Ekí ashekuakna, Jateja kakldañgashaldixakue za janaktú guanekue. <sup>20</sup> Ne nasuñ zunake, Jateja ajikue zunaldeksatshaga, jékaldaxa zalda zunaldeksá guane. Ekí kaldahakna, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú Zunekualkaki mokue exa zhinik “mija nagakuéñ” jañguiñgaba jiaktuwi kizhuka. <sup>21</sup> Aldéñki saldiñga aksanexaldiamak kama aksui nogéñ zhinik na, abujá kagik zalda

✧ **3:17** 3.17 1Kt 4.16; 11.1



kama aksúñzeki ají abúa janamé jékaldaxa zaldak zʷanayushaldixa nakldá.✧

## 4

<sup>1</sup> Shui gajakue, naski mimezhgajañgui, mimatundana nakzeshiñgaba. Maiñki mitsá sekuaminezhikshishixa,\* atemajañ zeñ minakzukuatshakna, nají zeñ zaldaba miné. Akna miñsanekldugamakga, Duwe Jesúk za abá naldakí agapa neyalga minoxaldí.

### *Sakí izhogakue kakbene*

<sup>2</sup> Kaigaki gaja munzhikue, Ebudia, Síntike na, zhualduxa Duwetshi mizhogakna alduna askuiñgaba miñnegakue ni miñgakuañnekú.

<sup>3</sup> Guatshak ma zʷanake nas na jibake askuiñga abá naldakí nagaunexabaldukak, ai munzhikue ekíga ishkakuañnexaldiamak kagaunegakue ni migakuañnekú. Akze, kauwizhéñki Duwe zʷnekuane kakuaká shalda zʷñgitamakuxakuek kama agilshiji, nasuñ na jiba ajanashane. Ekibeñga Kaldiminti, axautshikue juizhi jibake askuiñga nasuñ na ajanashane. Ekueki Jatetshi aldíbulduk, iyakuanekue izhoshiñga izhokshaldiamak akzuñguxak,✧ kaxazhukakueki kakzuñguá guane nakldá.

<sup>4</sup> Maiñki nauwijí Sáñkaldá Duwetshi giemi nekbinekue nak, niuwi akbaja naldakí muldetua zeñ miñnexal mizhekualdaldí. Ekíga jiak,

---

✧ **3:21** 3.21 1Kt 15.35-37 \* **4:1** 4.1 Guagatshake aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka jana ne. ✧ **4:3** 4.3 Lk 10.20; Aux 20.12

mokue miñmeyaldikue: ¡Zeñ za miñnexal minoxaldí! ✧ <sup>5</sup> Guatshak nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki kagik mokue naki nashi na guapán. ✧ Akna saldiñgaja juañ akzaldi za miyatshixa mimawatualdiamak ekí za miyaxatshaldí. <sup>6</sup> Ne ni ji shalda ijaná nogagábaki, saldiñga shalda Jatek akbeyakue. Jigaba miñgajuezhaldiake akshishakue. Mitsakgaba ekí akshishi miyaxazguaxaldiák, aldéñ miñgaunexalga nuká shalda “zeñ nzhakldék” miyakbeyaldí. ✧ <sup>7</sup> Ekí miyatshatshakna Jateja aldunaxa señgaba miñzukui mimezhokshaldixa. Akze, kágubajañki mitsabé nuxa aldunaxa señgaba mikzegakue jañguxá guashiñki, Nauwijatejañki ai zhakaldak zúxaitsha zalda aldunaxa señgaba zũñzukuxa. Maiñ Duwe Jesútshi nekbinéñ zhinik na, ai señgaba izhoxaki aldunaxa miñnegéñ, miñzegéñ, mijañguéñ numañ miñgatualdixa nakldá.

<sup>8</sup> Gajakuañ, aldiwe zúnake jiñ za alduna jañgual nogakue miñmeyaldikue: Ji namaklde za, ji axabetakue nake, ai za jañguakue. Jiki jian atshakuamak atshá, jiki ni nauwa shane naldagálde za jañguakue. Jiki janshagatse atuñka, jiki agatsék guaka, jiki “¡sakí ekí janshibé matshixa!” akuagaka za jañguakue. Akze, jiki muldetua auxaga janshizhe agatsék guaka, jiki kágubaja janshizhe akuagaka za alduna jañgualga mizhekualdaldí. <sup>9</sup> Nas sakí shi nagitiyamine, múldigaba nagipanamine, gua-

---

✧ **4:4** 4.4 Plp 1.4; 2.18; 1Ts 5.16 ✧ **4:5** 4.5 St 5.8-9 ✧ **4:6** 4.6 Mt 6.25; Kls 4.2-7; 1Ts 5.17-18; 1Pe 5.7

gaté naldukamine, izhogaté natumine, nagas-tuminamak izhogakue ni mimajañgukú. Ekí mizhekualdatshakna, Saldiña netsshi Jate aldunaldi señgaba mikzematshi jateki maiñ naña izhoxaldixa nakldá.

*“Zeñ nzhakldék” kkbene*

<sup>10</sup> Guatshak maiñ mokue aldiweki nejani, ji nagajuezhataka nagaunekbine shalda zeñ nakldeshiñgaba, nauwiji Sáñkalda Duwek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. Akze, nejanalga nomine naldatshak jiaga, ekí miñzeká awatuñshi nagaunegakue tuakí namine. <sup>11</sup> Ekí miñmeyaldatshake, ji nagajuezhataka shaldaki miñmeyakí. Naski sakígaba izhoxaldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshi izhoxa shitiyanuge. <sup>12</sup> Ekí shitiyanugamakga na, mitsake ji nagajuehka auxaga naxaldaldakí naldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshiña izhokuge. Ekíga na, mitsake ji nagajuezhaksá auxaga naxaldaldatshak, aldunaxa auxabé nakzeshi izhokuge. Akna sakí izhoxaldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshi izhoxa shitiyanuge nakna, mitsake auxabé gakue naxaldaldatshak aldunaxa auxabé nakzegamakga, mitsake maldi nakuá izhoxaldatshak jiaga, auxabé nakzeshi izhokuge. Ekíga na, ji nagajuezhaksá auxaga naxaldaldatshak, azhi jika nagajuezhi izhoxaldatshak jiaga, auxabé nakzeshi izhokuge. <sup>13</sup> Akze, Duwe Jesú kama nakukshéñ zhinik na, sakígaba atshakue, izhogakue nagatsegatshak jiaga, atshanakagaba nakldá.

14 Naldatshak jibañ tuatogukuéñ minagaunegatshak, janshibé naxatshamine na tuñkú. 15 Maiñ exa Pildipuxa zaldakuañ ekí miñkué: Naski Duwe Jesú zunekwane shalda kasak miñmeji miñkizhogukuenik exa Masedonia baxe zhinik axautshikue jiaga shaxaldiyal neyaldatshak, Duwe ipananeke san san juizhaldekakue nagaxaunegazhá, guatshak maiñ za ji nagajueshka nagaunekbine.✠ 16 Akze, kuíbuldu Tesaldónikaxa† me izhogukuéñ jiaga, jika nagajuezhatshak, atshuamé minagaunexaldiamak nakuzgauwazhá guatome. 17 Ekí miñmeyaldatshake, mokue minagaunexaldiamak mimajañgui miñmeyagába, matshuwi nagaunekbine shaldaki Nauwijateja atemajañ janshizhe miñkatshaldixa ni jañgukú. 18 Guatshak nagajueshká minakuzgauwatshak, nagipena zalda nakuzgauwamine. Ji Epapuldudituk ikaumine ipanaldatshak, nagajuezhaxa naxaldeklde. Akze, Jatek jika we juma izhuka agaxeshi akiyayogatshak aklduni ipanamakbeñga, maiñ ji minagegatshak, Jate aldéñ naldiñga miyageká jana aklduni, ipanane.✠ 19 Akze, Jate axazauñkugeki ji zuñgajueshka guashiñki zuxaita, guagasá aksuikue nak, Asukuá Duwe Jesúk zhinik ji miñgajuezhaxa miñgexaldixa nakldá. 20 Akna, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega akldé akzamakga akzukual za kizhogataná. Ekíga shi

---

✠ **4:15** 4.15 2Kt 11.9 † **4:16** 4.16 Ajsh 17.1. Tesaldónika Masedonia baxega ze. ✠ **4:18** 4.18 Ex 29.18; Ep 5.2

naldi.

*Aldiwe kakbene*

<sup>21</sup> Saldiña Duwe ipananeke, Jatetshi nekldekue kajañguge miyakbeyaldí. Duwe ipananeke nas naña izhukakueja mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.

<sup>22</sup> Ekibeña, saldiña Duwe ipananeke jai Aldumaxa zaldakue, akldé giemiki sáñkalda akldé akzé axazauñkakueja ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.

<sup>23</sup> Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

**Jatetshi múldigaba**  
**Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kogi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

7c5b6db6-c9a4-56c8-a822-4345cd7bafc0